

## Arte, cultura y moralidad

# ¿Fue el Bosco un pornógrafo?

por Bonnie James

De pronto, todo mundo está hablando del gran pintor holandés del siglo 15 Jerónimo van Aeken (Hieronymus Bosch), conocido como el Bosco (1450–1516), y lo que dicen no siempre es bueno. A diferencia de la “boscomanía” que se extendió por Europa en 2001, cuando se presentó una gran exhibición de su obra en Róterdam, esta vez lo que ha llamado la atención de la gente es la provocativa portada del folleto de campaña de *LaRouche in 2004*, “Children of Satan III: The Sexual Congress for Cultural Fascism” (Los hijos de Satanás III: El congreso sexual a favor del fascismo cultural. Ver el número de la 1ª quincena de julio de 2004, pág. 8, de esta publicación). Ahí, a todo color, aparece un detalle de la obra maestra de el Bosco, *El Jardín de las Delicias*, pintada aproximadamente en 1500 (ver **figura 1**).

Un simpatizante de LaRouche, quien distribuyó con entusiasmo los primeros dos folletos de la serie “Los hijos de Satanás”, publicados en abril de 2003 y enero de 2004, se quejó con un organizador de que la cubierta del número III era “pornográfica”. Esta persona empezó a arrancar las cubiertas ofensivas antes de distribuirlos. Otros organizadores han informado de reacciones parecidas. La imagen de la portada muestra a hombres y mujeres desnudos exhibiendo toda clase de comportamientos tontos y profanos, pero también graciosos. “¿Cómo —preguntó una persona— es posible que LaRouche haya aprobado algo tan vergonzoso para la portada de este folleto?”

Quizá la gente se sorprendería de saber que el artista que pintó *El Jardín de las Delicias* fue un hombre fervoroso y miembro de una orden cristiana laica conocida como la Hermandad de Notre Dame (Nuestra Señora), un grupo asociado con una de las órdenes de enseñanza más importantes de principios del Renacimiento, los Hermanos y Hermanas de la Vida en Común. La hermandad, la cual nació en Holanda a fines del siglo 14, promovía una forma personal de devoción religiosa llamada la *Devotio moderna*, basada en la *Imitación de Cristo* de Tomás de Kempis. Este movimiento de reforma,

con el cual el Bosco estaba relacionado, creía en la educación universal; que, al enseñar a leer incluso a los hijos de los pobres, como lo hacían los Hermanos de la Vida en Común, cada persona podía desarrollar su propio poder de conocer a Dios, de hacerse responsable de las consecuencias de sus actos, y de emprender un proceso de autoperfección, a imitación de Cristo.

Lo que el Bosco describe de manera tan poderosa y *humorística* en su obra, son precisamente esas necesidades y manías que nos impiden alcanzar nuestra verdadera naturaleza como hombres hechos a la imagen de Dios, la *Imago Dei*. *El Bosco nos obliga a elegir: ¿eres un hombre o una bestia?*

### Una época de contrastes

El Bosco vivió en un periodo histórico lleno de paradojas, contrastes y contradicciones (¡muy parecido al nuestro!). Fue el mundo del Renacimiento Dorado. Fue casi contemporáneo del mayor genio del Renacimiento Dorado del siglo 15, Leonardo da Vinci (1452–1519). Tras los horrores de la Era de



**Figura 1:** La portada del folleto de la campaña de LaRouche in 2004, “Children of Satan III: The Sexual Congress for Cultural Fascism”, que presenta un detalle de la obra maestra de el Bosco, *El Jardín de las Delicias*, ha suscitado muchas polémicas.



←**Figura 2:** En el “Jardín del Edén”, la sección izquierda del tríptico, Dios Padre acaba de crear a Eva. La escena está llena de advertencias siniestras de la caída por venir.



**Figura 3:** La sección derecha muestra el infierno, pero no de fuego, sino congelado y muerto, donde a los condenados los torturan los objetos cotidianos.

Tinieblas del siglo 14, las grandes mentes de principios del Renacimiento —Brunelleschi, Cusa y otros— crearon el Renacimiento en Florencia. El renacimiento también tuvo sus inicios en Flandes, con la obra de pintores como Robert Campin y Jan van Eyck.

Al mismo tiempo, en el siglo 15, el poder del Santo Oficio, también conocido como la Inquisición, impuso un reino de terror en Europa. En España, con Austria como el asiento del Sacro Imperio Romano, el cual imperaba sobre los Países Bajos, sus reales y católicas majestades Fernando e Isabel hacían cumplir la voluntad del Gran Inquisidor con un ardiente fervor religioso. En enero de 1492, la *Reconquista* destruyó el último bastión, en la ciudad amurallada de Granada, de más de 700 años de civilización islámica de la poéticamente llamada al-Ándalus. En agosto, la orden de expulsión contra los judíos de España se tornó definitiva. Por toda Europa, el temor al Santo Oficio y sus hogueras se generalizó; hogueras en las cuales los libros de los “infeles”, y a menudo también sus cuerpos, fueron consumidos por las llamas. Sólo 20 años antes del nacimiento de el Bosco, Juana de Arco fue martiriza-

da de esta manera.

Jerónimo vivió y trabajó en la pequeña ciudad holandesa de 's-Hertogenbosch, en la provincia de Brabante, cerca de la frontera con la actual Bélgica. Su familia había emigrado de Aquisgrán, Alemania. Su padre y un hermano fueron pintores, al igual que su abuelo. Es probable que los ancestros alemanes de Jerónimo trabajaran en la construcción y decoración de la bella catedral gótica de San Juan en 's-Hertogenbosch, cuya construcción comenzó más o menos cuando llegaron a la ciudad.

Para mediados del siglo 15, cuando nació Jerónimo, 's-Hertogenbosch era un próspero pueblo comercial en el centro de una región agrícola, con extensos lazos comerciales por todo el norte de Europa e Italia. La ciudad, que producía paños, era especialmente reconocida por sus industrias de fabricación de órganos y cam-

panas. También se jactaba de su famosa escuela de latín, y para fines del siglo 15, había cinco escuelas de retórica o asociaciones literarias, que hacían presentaciones poéticas y dramáticas en actos públicos. Es probable que el Bosco nunca haya viajado lejos de su hogar, y casi seguro que nunca abandonó los Países Bajos.

Este es, de manera breve, el ambiente en el cual vivió y trabajó el Bosco.

### ‘La Vanidad del Mundo’

*El Jardín de las Delicias*, al cual llamaron en los primeros inventarios “La Vanidad del Mundo”, es un tríptico panorámico (una pintura que consta de 3 secciones); la sección izquierda muestra el Jardín del Edén (ver **figura 2**), en el cual Dios Padre acaba de crear a Eva y, tomando su mano, parece presentársela a Adán. A diferencia de las descripciones más conocidas de este tema, este *Jardín del Edén*, tras una inspección más detallada, no es un lugar idílico; actividades perturbadoras están sucediendo en medio de figuras extrañas y bestias caprichosas, en un atisbo de la caída que está por venir. Nota



**Figura 4:** Cristo Cargando la Cruz de el Bosco, es un ataque feroz contra la bestialidad de aquellos que fallan en actuar a favor del bien.

el gato en el fondo, que lleva un ratón en su boca.

La sección derecha del tríptico muestra el infierno (ver **figura 3**, detalle), no el fuego ardiente del infierno que por lo regular imaginamos, sino un lugar oscuro y congelado y, no obstante, lleno de objetos de la vida diaria, como dados, barajas, etc., que fácilmente se asocian con el pecado. Se ha iniciado una pelea entre los jugadores, y a sus víctimas las cargan demonios. Otros objetos, como los gigantescos instrumentos musicales, el Bosco sugiere que también pueden usarse de modo pecaminoso, si los dejas dominar tu vida. Es cuestión de *intención*.

La sección central, “Los pecadores descendientes de Adán” (de la cual se tomó el detalle que aparece en la cubierta de “Los hijos de Satanás III”) muestra al hombre en un “paraíso terrenal”, esto es, al hombre como bestia, entregado a todos los placeres de la carne: el sexo prohibido, la gula y demás. La imagen recurrente de la succulenta fresa —una fruta del Jardín del Edén— simboliza la naturaleza efímera del placer sensual.

¿Es ésta una visión sombría, en la cual el hombre está atrapado sin salida? O, ¿el Bosco nos dice, de forma humorística e irónica, que depende de nosotros el escoger entre el bien y el mal? Mira algunos de los detalles, tales como el que muestra (en la portada del folleto) las flores que están plantadas en (o que crecen desde) el trasero de un pobre desdichado. ¿Qué podemos aprender de esto? ¿Es esta una visión terrible del mundo después de la muerte? O, ¿está el Bosco ridiculizando nuestro apego al placer sensual haciendo que riamos de nosotros mismos?

### Hombre o bestia

En el “Cristo cargando la Cruz” (circa 1490) (ver **figura 4**), el Bosco muestra a Cristo, al centro, batallando bajo su



**Figura 5:** El estudio de Leonardo da Vinci de las “Cinco caras grotescas” indica que él también estaba pugnando por sacar a la humanidad del infierno de los sentidos.

pesada carga entre un mar de caras grotescas (con la excepción de la mujer de la izquierda, a veces identificada como santa Verónica), y hombres indiferentes a su sufrimiento. Esta es la cara del mal, de los hijos de Satanás. En esto se convierte el hombre sin el amor del bien.

Leonardo también vio esto. Aunque nunca se conocieron, como hemos visto, el Bosco pudo haber tenido acceso a dibujos y copias de pinturas de Italia a través del comercio entre ‘s-Hertogenbosch y el país más allá de los Alpes. No sabemos si alguna vez vio el dibujo de Leonardo de las “Cinco caras grotescas” (ver **figura 5**), pero podemos estar seguros de que ambos artistas entendieron que el Renacimiento sería aplastado a menos que se elevara al hombre de su condición bestial, para hacerlo a la imagen de Dios.

Al Bosco lo han llamado pesimista, alquimista, blasfemo, un hombre que no podía ver la posibilidad de redención, incluso pornógrafo. ¿Es acaso algo de esto? O, ¿está desatando una polémica despiadada contra la misma clase de maldad que enfrentamos hoy: la maldad representada por el “congreso sexual a favor del fascismo cultural”? Como reta el Bosco a sus congéneres: tú tienes el poder de escoger entre el bien y el mal. Tú eres responsable de tu destino. ¿Escogerás los “placeres terrenales”? O, ¿te negaras a ser una bestia y encontraras tu propia inmortalidad dedicado tu vida a un propósito superior?